

Einführung

Вступ

● Навіщо потрібен супровідний підручник

Цей допоміжний підручник до другої частини радіокурсу німецької мови *Deutsch - warum nicht?* допоможе вам при закріпленні та поглибленні ваших знань.

Головну роль у цьому курсі відіграють радіоуроки. Тому спочатку потрібно завжди прослухати радіоурок, щоб краще зрозуміти загальну ситуацію. В цьому вам допоможуть спеціальні завдання на прослуховування, які ви будете отримувати під час кожного радіоуроку. Завдання спрямують вашу увагу на головне, допоможуть визначити, що це за ситуація, де відбувається дія, хто говорить, до кого звертаються, про що люди говорять і який у них настрій. Зверніть увагу на ці основні питання, не намагайтеся зрозуміти кожне окреме слово, інакше у вас швидко виникне відчуття, ніби ви зовсім нічого не розумієте.

● Чим друга частина відрізняється від першої? У чому вони схожі?

Друга частина радіокурсу німецької мови багато в чому нагадує першу, адже друга частина є продовженням першої.

Ви почуєте тих самих дійових осіб, але, звичайно, навколо них відбуватимуться інші події. Стосунки між дійовими особами поступово стали більш близькими. Таємниця Екс наближається до розгадки. Ви, певно, пам'ятаєте, що Екс - це фантастичний жіночий персонаж, невидимка, яка створює масу неприятностей...

І загальна схема радіоуроків лишається такою самою, тільки наприкінці другої частини ви помітите, що сказане вже не перекладається українською мовою майже дослівно, подається лише загальний зміст. У будь-якому випадку ви зрозумієте, про що йдеться, а це найголовніше.

У перших шести передачах другої частини радіокурсу німецької мови будуть повторюватися кілька важливих граматичних тем з першої частини. Однак лексика першої частини не повторюється. Але всі незрозумілі слова ви можете знайти в перекладах діалогів, які в повному обсязі подаються в цьому супровідному підручнику. У словнику в кінці підручника ви знайдете лише слова, які раніше не вживалися.

● Що входить до складу супровідного підручника?

A. Інформація до окремих уроків

1. Загальні відомості до уроку

До них належать граматика й важливі лексичні вислови. Граматичні правила пояснюються на прикладах з того самого уроку.

2. Діалоги до радіоуроків

Тексти діалогів відтворюються німецькою мовою, щоб ви мали змогу прочитати почуте. З метою полегшення орієнтації подається їхній короткий зміст українською мовою. Підручник допоможе вам також, якщо ви випадково пропустите радіоурок.

3. Слова й вирази

Список слів і виразів, які вперше вживаються в даному уроці, ви знайдете після тексту діалогу. Слів та виразів з минулих уроків у цьому списку зазвичай немає, але вони є у словнику в кінці підручника. У деяких виразах використовуються три крапки та дужки. Наприклад, *Ich möchte mit dir/ihnen/...ins Theater/ins Museum/...gehen.*

Слова й вирази, вказані між похилими дужками (/ ... /), ви можете підставити в речення самі, замість трьох крапок можна навести власні приклади, приміром такі:

- Ich möchte mit dir ins Theater gehen.
- Ich möchte mit Ihnen ins Theater gehen.
- Ich möchte mit ihm ins Theater gehen.
- Ich möchte mit dir ins Museum gehen.
- Ich möchte mit Ihnen in die Oper gehen.

Так ви вивчите не лише один якийсь вираз, а й різні його варіанти.

4. Вправи

Наведені в підручнику вправи переважно граматичні, але є, звичайно, і вправи на правильне вживання слів та виразів. Ключі до цих вправ ви можете знайти в кінці цього підручника. Поступово в уроках збільшується питома вага вправ на довільне складання діалогів. Діалоги складаються з заданих елементів, за допомогою яких можна отримати цілі діалогічні тексти. До таких вправ ключів у підручнику немає.

В Огляд граматичного матеріалу

У цій частині підручника узагальнюються граматичні теми окремих радіоуроків. Основні граматичні теми другої частини радіокурсу - перфект дієслова та давальний відмінок (датив) іменника. Доповнюються також деякі попередні граматичні теми (повні таблиці).

С Ключі до вправ

D Переклад діалогів

Переклади діалогів допоможуть вам зрозуміти німецьку мову. Передусім вони необхідні у випадку, якщо ви пропустили який-небудь радіоурок або забули слова, пройдені в першій частині радіокурсу.

Е Алфавітний покажчик слів

Словник вміщує нові слова та вирази в алфавітному порядку. В дужках зазначено номер відповідного радіоуроку, в якому це слово вживається вперше. Слова з першої частини тут не повторюються.

F Список дієслів з формою партицип II

У цьому списку наведені всі дієслова з першої та другої частини радіокурсу з відповідними формами партицип II. Більшість дієслів у німецькій мові утворюють категорію часу перфект за допомогою дієслова *haben*.

Якщо в дужках при основному дієслові вказано дієслово *sein*, то перфект утворюється за допомогою цього дієслова.

sehen – gesehen

kommen – gekommen <sein>

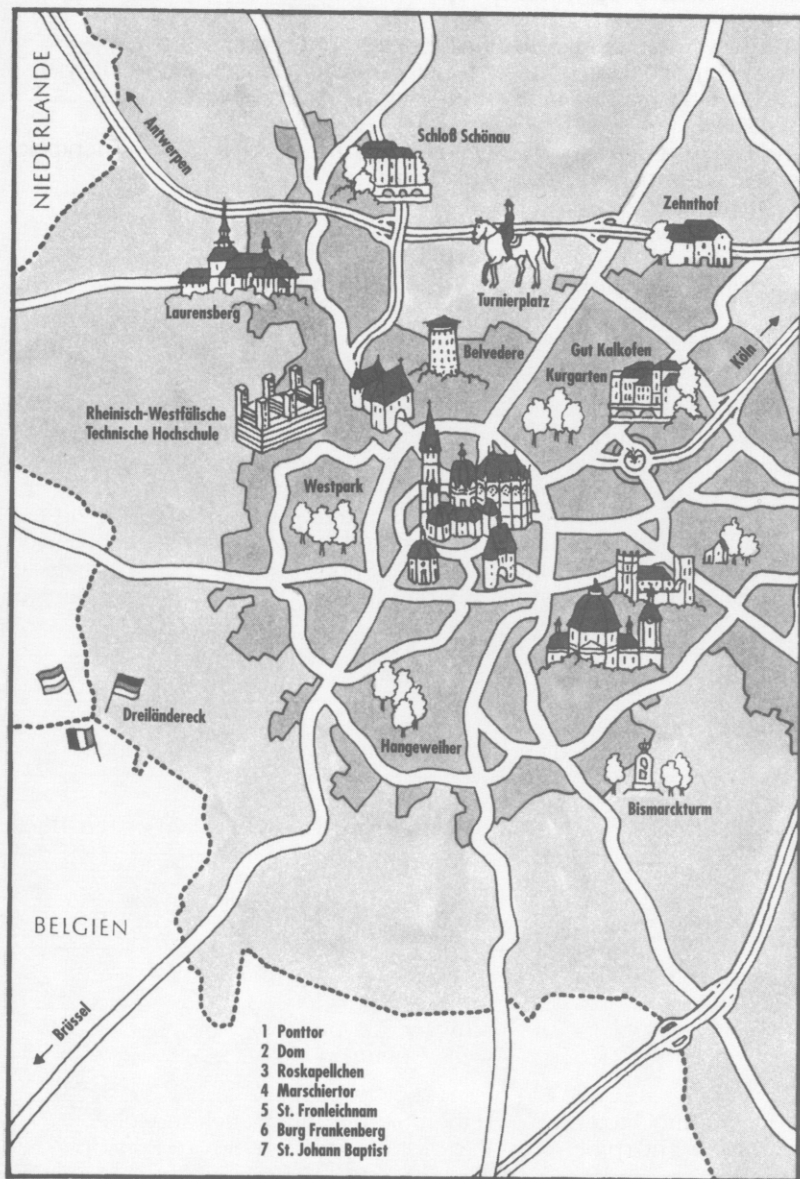
Успіхів і задоволення при роботі з *Deutsch - warum nicht?*
бажає вам автор цього радіокурсу

Геррад Меезе

Einige Informationen

Деякі загальні відомості

1 Карта Ахена



2 Дні тижня

1	Mo	Montag / понеділок	
2	Di	Dienstag / вівторок	
3	Mi	Mittwoch / середа	
4	Do	Donnerstag / четвер	
5	Fr	Freitag / п'ятниця	
6	Sa	Samstag, Sonnabend / субота	das Wochenende
7	So	Sonntag / неділя	вихідні дні

Wann? Am Montag, am Dienstag,... montags, dienstags,...

3 Порядкові числівники

Номінатив

1.-10.	11.-20.	21.-30.	10.-100.
1. erste	11. elfte	21. einundzwanzigste	10. zehnte
2. zweite	12. zwölfte	22. zweiundzwanzigste	20. zwanzigste
3. dritte	13. dreizehnte	23. dreiundzwanzigste	30. dreißigste
4. vierte	14. vierzehnte	24. vierundzwanzigste	40. vierzigste
5. fünfte	15. fünfzehnte	25. fünfundzwanzigste	50. fünfzigste
6. sechste	16. sechzehnte	26. sechsundzwanzigste	60. sechzigste
7. siebte	17. siebzehnte	27. siebenundzwanzigste	70. siebzigste
8. achte	18. achtzehnte	28. achtundzwanzigste	80. achtzigste
9. neunte	19. neunzehnte	29. neunundzwanzigste	90. neunzigste
10. zehnte	20. zwanzigste	30. dreißigste	100. hundertste

der erste Chef
перший керівник

die erste Studentin
перша студентка

das erste Buch
перша книга

Акузатив

den ersten Chef

die erste Studentin

das erste Buch

Датив

mit dem ersten Chef

mit der ersten Studentin

mit dem ersten Buch









4 Кольори

blau / синій, блакитний	orange / оранжевий
gelb / жовтий	rot / червоний
grau / сірий	schwarz / чорний
grün / зелений	weiß / білий
lila / бузковий	

Welche Farbe möchten Sie?
Який колір вам потрібен?

Haben Sie die Bluse auch in Gelb?
У вас є така блузка жовтого кольору?

5 **Позначення часу**

	sieben Uhr	19.00	neunzehn Uhr
	zwölf Uhr (mittags = опівдні)	24.00	Mitternacht /опівночі
	neun Uhr	21.00	einundzwanzig Uhr
	halb zehn neun Uhr dreißig	21.30	einundzwanzig Uhr dreißig
	Viertel vor zehn	9.45	neun Uhr fünfundvierzig
	Viertel nach zehn	10.15	zehn Uhr fünfzehn
	fünf vor zehn	9.55	neun Uhr fünfundfünfzig
	fünf nach zehn	10.05	zehn Uhr fünf

Wieviel Uhr ist es?

Котра зараз година?

Zehn (Uhr).

Десята

Wann kommt er?

Коли він прийде?

Um zehn (Uhr).

О десятій